

GB

SET-UP INSTRUCTIONS

1. Assemble the fibreglass poles and push them through the sleeves. The long pole crosswise, the shorter ones from front to rear.
2. Fasten the ends of the poles on the top and on the bottom in the plastic parts. Then loop the bands around the pole crossings.
3. Position the shelter as required. Peg it down through the plastic parts at the pole ends. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.
4. Secure the shelter against strong wind with guylines and pegs.

D

AUFBAUANLEITUNG

1. Die Glasfaserstangen werden zusammengesetzt und durch Kanäle geschoben. Die lange Stange quer, die beiden kürzeren von vorne nach hinten.
2. Befestigen Sie die Enden der Stangen oben und am Boden in den Kunststoffteilen. Schlingen Sie dann die Bänder um die Kreuzungspunkte der Stangen.
3. Richten Sie den Windschutz aus und befestigen Sie ihn mit den Heringen. Zum Verankern der Heringe benutzen Sie am besten einen Camping-Gummihammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.
4. Sichern Sie zuletzt den Windschutz gegen starken Wind mit den Sturmleinen.

DK

OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. Saml glasfiberstængerne, og skub dem gennem kanalerne. Den lange stang på tværs, de kortere fra forside til bagside.
2. Fastgør stængerne ender øverst og nedest i plastikdelene. Bind derefter båndene rundt om stængerne, hvor de krydser hinanden.
3. Placer overdækningen som ønsket. Fastgør den med pløkker gennem plastikdelene ved stængerne ender. Brug en pløkhammer til at slå pløkkerne i, men pas på ikke at ramme hænder og fødder.
4. Beskyt overdækningen imod stærk vind med barduner og pløkker.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Assemblez les mâts en fibre de verre et glissez-les dans les gaines. Le long mât se place dans le sens de la largeur, les plus courts se placent d'avant en arrière.
2. Fixez les extrémités inférieures et supérieures des mâts aux pièces en plastique. Enroulez ensuite les bandelettes autour des points de croisement des mâts.
3. Placez l'abrивent à l'endroit désiré. Ancrez-le à l'aide de sardines que vous insérez dans les pièces de plastique situées aux extrémités des mâts. Enfoncez les sardines dans le sol à l'aide d'un maillet en veillant à ne pas vous blesser.
4. Protégez l'abrивent des vents forts à l'aide des haubans et des sardines.

NL

OPZETINSTRUCTIES

1. Zet de glasvezel tentstokken in elkaar en schuif ze door de hiervoor bestemde stokopeningen. De lange stok moet gekruist lopen en de kortere van de voor- naar de achterkant.
2. Zet de uiteinden van de stokken aan de boven- en onderkant vast in de plastic houders. Wikkel de banden daarna om de plek heen waar de stokken elkaar kruisen.
3. Plaats het scherm op de gewenste plek. Haal haringen door de plastic houders aan de uiteinden van de stokken en zet ze vast. Gebruik een hamer om de haringen in de grond vast te zetten, maar let op uw handen en voeten als u op de haringen slaat.
4. Gebruik scheerlijnen en haringen om te zorgen dat het scherm bij harde wind kan blijven staan.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.

GB**CLEANING AND MAINTENANCE TIPS**

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

D**TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE**

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

DK**RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESTIPS**

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

FR**CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN**

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

NL**TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD**

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.